

**Published by: Community Collaborations Div.**

268 Ikeshita Kanikou-cho Nisshin 〒470-0192 TEL: 0561-75-1682 E-mail: kyousei@city.nisshin.lg.jp

**Compiled and Edited by: Nisshin International Association.**

277-1 Nakajima Kanikou-cho Nisshin 〒470-0122 TEL & FAX: 0561-73-1131

**People with special needs, who plan on attending or participating in events hosted by Nisshin City and who require special assistance, should contact the department in charge prior to the event so that proper arrangements can be made.**

## Municipal Organization to Change in April

(4月から市の組織が変わります)

**Policy Planning Div. ☎ 0561-73-3483**

Nisshin City will shift some programs to other divisions in April to provide more effective and efficient services to citizens.

〈Details of main changes〉

Programs	Division in charge (now)		New division in charge (from April)
Welfare policies for the elderly	Community Welfare Div.	▶	Nursing Care and Disabled Persons Support Div.
Silver Human Resources Center	Community Welfare Div.	▶	Nursing Care and Disabled Persons Support Div.
Disability benefits	Nursing Care and Disabled Persons Support Div.	▶	Community Welfare Div.
Support for business startups	Industry and Tourism Div.	▶	Policy Planning Div.
Attracting enterprises to Nisshin	Industry and Tourism Div.	▶	Commerce and Industry Support Office in Industry and Tourism Div.

## Digital Gift Certificate Service to Start in April

(4月1日からデジタル商品券事業が始まります)

**Industry and Tourism Div. ☎ 0561-73-7366**

To support residents at a time of rising prices and to support business operators in Nisshin, we will start a digital gift certificate service on April 1. By adding Nisshin LINE official account as a friend, you can acquire a digital gift certificate worth 5,000 yen, that can be used at registered stores in Nisshin City. To apply you will need your My Number Card and password with numbers and letters for the electronic signature certificate in your card as identification. Persons who don't have a My Number Card or persons who don't remember their password can apply by attaching other personal identification. Procedures and details will be informed soon via the Nisshin LINE account and website. **Call Center: 050-5799-2942**

## Tax payments due in March (3月の納税・納付案内)

	Due Date	Payments
Tax Collection Div. ☎ 0561-73-4109	Mar. 31 (Tues)	• National Health Insurance Tax (9th Term)
Insurance and Annuity Div. ☎ 0561-73-1430	Mar. 31 (Tues)	• Premium for Medical System for Those Aged 75 or Older (9th Term)

NOTE: \*Please make sure you have enough money in your bank account by the day before the due date when paying by automatic transfer. Payment methods you can use differ by the kind of tax and amount. Please check our website for details.

## Deregistration or Transfer of Ownership of Light Motor Vehicles and Motorized Bicycles

(軽自動車・原動機付自転車の廃車・名義変更の届出について)

Taxation Div. ☎ 0561-73-4094

Light motor vehicles and motorized bicycles should be registered within 15 days after moving to a new address or obtaining a new vehicle, and deregistered within 30 days after scrapping a vehicle or transferring the ownership of a vehicle. Service windows are always very congested in March. You are kindly requested to complete all such procedures before mid-March if possible. Please note that service windows differ depending on the type of vehicle.

### Service windows by type of vehicle

<b>Four-wheeled light motor vehicles</b>	Light Motor Vehicle Inspection Organization, Aichi Management Office	☎ 050-3816-1770
<b>Two-wheeled light motor vehicles and two-wheeled small motor vehicles</b>	Chubu Department of Transportation, Aichi Transportation Bureau	☎ 050-5540-2046
<b>Motorized bicycles and small special motor vehicles</b>	Taxation Div. on the fourth floor in the main building of Nisshin City Hall Procedures by mail are accepted.	

### Notes:

- 1) Since the light motor vehicle tax (considering classification) is levied on the owner of a vehicle as of April 1 each year, you will have to pay the tax in full even if you deregister a vehicle or transfer the ownership of a vehicle after April 1.
- 2) Vehicles stolen before April 1 will still be liable for taxation if deregistration procedures have not been taken. Please contact the relevant service windows after reporting the theft of your vehicle to the police.

## Tennis Court in Nisshin City General Athletic Park Renovated

(総合運動公園テニスコート改修工事完了)

Lifelong Learning Promotion Div. ☎ 0561-73-4158

Renovation of the three hard tennis courts in Nisshin City General Athletic Park has been completed. The cracks on the courts are gone, and drainage has been greatly improved for pleasant use. One of the courts can be used to play pickleball, a new addition to the many sports that can be played at the general athletic park.

•Tennis courts are available from March 1 (Sun). •The court for pickleball will be available once the office procedures are in place.

## Nickname for Nisshin Citizens' Hall

(日進市民会館の愛称が決定しました)

Lifelong Learning Promotion Div. ☎ 0561-73-4158

Based on a naming rights contract, Nisshin Citizens' Hall will be called "Nisshin Maspro Citizens' Hall" from April 1.

**Period:** April 1 (Wed), 2026 ~ March 31 (Mon), 2031 (5 years)

**Note:** The official name will not be changed.

---

## Procedures for Arbitrary Enrolling National Pension When Moving Out to Other Countries

(海外に転出する時の国民年金の任意加入手続き)

Showa Pension office ☎ 052-853-1463

Insurance and Annuity Div. ☎ 0561-73-1420

Japan Pension Service

Persons who have moved abroad are not required to pay National pension premiums. They can voluntarily continue their payment during their stay overseas to ensure that they will be able to receive pension benefits in the future.

Necessary procedures must be taken in such cases.

**Eligibility:** Persons aged from 20 to 64 and persons aged from 65 to 69 with Japanese nationality who will not be eligible to receive basic old age pension due to premium payment short of the qualification period.

**Application:** Take necessary procedures at Insurance and Annuity Div. Only persons who move out to other countries from Nisshin City are eligible for the application at Nisshin.

**Note:** Persons who already live in other countries are required to apply via the pension office in charge of their final registered address before leaving Japan.

---

## Temporary Childcare Services from April to June 2026

(令和8年4~6月の一時保育のご案内)

Day Care Div. ☎ 0561-73-1095

The following nursery schools provide temporary childcare for children whose parents or guardians cannot take care of them temporarily due to illness or other reasons.

### Application Period and Time

**Hokubu / Chubu Nursery Schools:** From March 2 (Mon) to 6 (Fri) 1:30 p.m. ~ 4:00 p.m.

Other nursery schools operating temporary childcare services: Each nursery school has its own period and time for application. Contact each school for details.

---

## Nursing Support Service for Every Infant

(こども誰でも通園制度(乳児等通園支援事業)について)

Day Care Div. ☎ 0561-73-1095

Infants aged from 6 months to 2 years old and not attending nursery schools can use this service. The aim of the service is to help nurture every child and strengthen support for guardians regardless of diverse working and life styles.

## School Catering Center (学校給食センター)

☎ 0561-72-0691

**You can enjoy school lunch menu at the following places in Nisshin.**

(市内で給食メニューを楽しめる場所を紹介します)

**School Catering Center** 23 Nishihara Hongo-cho

Delicious school lunch service (once a month)

Citizens and persons who want to move into Nisshin City can enjoy the same school lunch being served that day at elementary and junior high schools in Nisshin.

**Nigiwai-Koryu kan** 277-1 Nakajima Kanikou-cho

Nigiwai-Koryukan is located next to Nisshin City Hall. School lunch is served to visitors every 3rd Thursday (of a month). The menu differs by month.

**KOTONOKA** 90 Shimoda Akaike-cho

Citizens can relax and enjoy school lunch at this restaurant operated in collaboration with Nisshin City School Catering Center.

**Michi No Eki Machi Terrace Nisshin**

Popular school lunch boxes produced by Komeko with U are sold at Machi Terrace Nisshin.

Box lunch menu differs by month.

**Dates of sale:** Every 3rd Sunday and the following Monday and Wednesday

---

## Enjoy a School Lunch!

(おいしい給食体験会)

# School Catering Center

Visit the School Catering Center and have a taste of a school lunch.

**Date & Time:** 10:30 a.m.~ 12:00 p.m. ① March 13 (Fri) ② March 18 (Wed)

**Place:** School Catering Center

**Eligibility:** Residents in Nisshin City & persons who are scheduled to move into Nisshin City

**Attendance Fee:** ¥500

\*Application will start on May 1(Sun), First come, first served.

---

## Nisshin Karate Class in 2025

(2025年日進市空手道教室)

# Lifelong Learning Promotion Div.

Experience event for *Karate* basic practice

**Date & Time:** 9:30 a.m.~ 10:30 a.m. March 8 (Sun)

**Place:** Arena No.3 at Nisshin City Sports Center

\*Free of charge. Anyone is welcome.